



联合国反腐败公约 缔约国会议

Distr.: General
15 August 2012
Chinese
Original: English

增进《联合国反腐败公约》下的国际合作专家会议
2012 年 10 月 22 日至 23 日，维也纳

临时议程说明

1. 会议开幕。
2. 通过议程和工作安排。
3. 《联合国反腐败公约》第四章下的国际合作方式：
 - (a) 引渡：
 - (一) 秘书处介绍审议机制第一周期第一和第二年完成审议后得出的关于《联合国反腐败公约》第 44 条实施情况的结论；
 - (二) 圆桌讨论；
 - (b) 司法协助：
 - (一) 秘书处介绍审议机制第一周期第一和第二年完成审议后得出的关于《联合国反腐败公约》第 46 条实施情况的结论；
 - (二) 圆桌讨论。
4. 能力建设方面的技术援助：优先事项和需要。
5. 今后为增进《联合国反腐败公约》下的合作而采取的行动。
6. 结论和建议。



说明

1. 会议开幕

增进《联合国反腐败公约》下的国际合作不限成员名额的政府间专家会议将于 2012 年 10 月 22 日星期一上午 10 时开幕。

2011 年 10 月 24 日至 28 日在摩洛哥马拉喀什举行的联合国反腐败公约缔约国会议第四届会议通过了题为“举行旨在加强国际合作的不限成员名额政府间专家会议”的第 4/2 号决议。其中缔约国会议决定，举行国际合作问题不限成员名额政府间专家会议，就引渡和司法协助问题向缔约国会议提供建议和协助，并在缔约国会议第五届会议期间举行一次这种会议，而在此之前，应在现有资源范围内至少举行一次闭会期间会议。

在该项决议中，缔约国会议还决定，该专家会议应当发挥以下职能：(a)协助缔约国会议培育国际合作领域的知识积累；(b)协助缔约国会议鼓励现有的相关双边、区域和多边举措之间开展合作，并在缔约国会议的指导下推动实施《公约》有关规定；(c)认明各种挑战并传播应采用良好做法方面的信息以利各国之间交流经验，以便加强国家一级的能力；(d)通过将司法协助和引渡领域的有关主管机关、反腐败机构和从业人员汇聚一起，在请求国和被请求国之间建立信任和鼓励合作；(e)协助缔约国会议认明各国的能力建设需要。

联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约方会议第六届会议定于 2012 年 10 月 15 日至 19 日在维也纳举行，其间将举行缔约方会议国际合作工作组会议。这次会议的成果和结论将通报不限成员名额的政府间专家会议。

2. 通过议程和工作安排

本次会议的临时议程根据缔约国会议第 4/2 号决议提供的指导意见编制而成。

拟议工作安排（见附件）也是根据该决议编写的，以使专家们能够在可供使用的时间和会议服务的范围内审议各议程项目。

可供使用的资源将允许每天举行两场配备联合国六种正式语文口译服务的全体会议。

3. 《联合国反腐败公约》第四章下的国际合作方式

(a) 引渡

《反腐败公约》实施情况审议机制正在进行的第一周期审议了《公约》缔约国实施《公约》第 44 条的情况。专家们似宜重点讨论这一问题的审议过程所得出的结论和结果。

讨论的问题可包括：由于进行合作的国家所属的法律传统不同而在引渡程序中遇到的困难；引渡的法律依据；在确定可引渡罪时采用的办法和所谓的“从

属”犯罪的对待办法；两国共认犯罪要求所造成的难题；拒绝引渡请求的理由，包括被请求引渡人的国籍，以及拒绝引渡的替代办法；确保在被请求国的引渡程序（包括保释程序）中被请求引渡人在场；引渡程序所用的时间和相关问题，包括可对被请求引渡人提供的救济以及采用简化引渡程序的频繁程度；国内法为给予引渡规定的证据标准；为进行合作的国家在引渡程序的所有阶段进行磋商（包括拒绝引渡前的磋商）提供便利；监测统计数据，以将引渡案件的有关信息系统化。

专家们将收到秘书处编写的关于《联合国反腐败公约》第四章（国际合作）实施情况的专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/8）。该专题报告所载的内容包括在审议机制第一周期第一和第二年受审议缔约国实施《公约》第 44 条的情况。

(b) 司法协助

与关于引渡的第 44 条相似，《公约》第 46 条的实施情况也是在《公约》实施情况审议机制第一周期的框架内审议的。专家们似宜重点讨论这一问题的审议过程所得出的结论和结果。

可讨论的问题有：所提供的协助类型；提供协助的法律依据；自发传递可能会致使提出司法协助请求的信息；司法协助程序中的两国共认犯罪考虑因素；拒绝司法协助请求的理由；银行保密和就涉及金融事项的犯罪提出的请求；中央当局的任务和职能；通过视频会议听取证人的证词；司法协助程序所用的时间以及拖延的主要原因；在提供信息或证据方面的保密问题；为进行合作的国家在司法协助程序所有阶段的磋商（包括拒绝协助前的磋商）提供便利；监测统计数据，以将司法协助案件的有关信息系统化。

专家们将收到秘书处编写的关于《联合国反腐败公约》第四章（国际合作）实施情况的专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/8）。该专题报告所载的内容包括在审议机制第一周期第一和第二年受审议缔约国实施《公约》第 46 条的情况。

文件

秘书处编写的关于《联合国反腐败公约》第四章（国际合作）实施情况的专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/8）。

4. 能力建设方面的技术援助：优先事项和需要

按照缔约国会议第 4/2 号决议，不限成员名额的政府间专家会议的任务之一是，协助缔约国会议认定各国在国际合作领域的能力建设需要。

实施情况审议机制的初步结果除其他外表明，需要技术援助以促进充分有效地实施《公约》第四章。在实施情况审议组的工作中曾广泛讨论过，向缔约国成功提供技术援助以支助其努力遵守《公约》（包括其中关于国际合作的条款）的手段可称为分三步走的做法。在实施情况审议机制下，第一步是分析为确保遵守《公约》而需要满足的要求。这一步涉及系统评估与所审议的《公约》各项

条款有关的反腐败法律、条例、措施或协议和安排以及其制度功能。秘书处制定的自评清单在由国家主导的进程的基础上提供一个范围广泛的协商性工具，用以评估已有的规定，并使相关国家得以确定其立法和制度框架是否符合《公约》各项条款的规定。这一清单在正在进行的审议机制第一周期用于提交受审议国的法律制度中实施第 44 和 46 条的情况，为了解各国采取哪些办法处理与《公约》所涵盖的犯罪有关的引渡和司法协助提供了收集宝贵资料的机会。

第二步涉及为按照《公约》要求调整法律和行政程序以及各项协议或安排并随后使其生效而确定优先事项。这同时涉及立法部分和能力建设部分，以确保各种技能和机制相互兼容以实现此种结果。

最后一步是处理特定缔约国所确定的技术援助需要，以使适用的立法框架、制度框架和以条约为基础的框架在按照《公约》第四章的规定进行的反腐败国际合作中发挥作用。

专家们似宜进一步讨论通过实施情况审议机制满足所认明的技术援助需要的方式和方法。

专家们将收到秘书处编写的关于《联合国反腐败公约》第四章（国际合作）实施情况的专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/8）。该专题报告所载的内容包括在审议机制第一周期第一和第二年受审议缔约国为实施《公约》第 44 和 46 条而请求提供的技术援助类型的情况。

文件

秘书处编写的关于《联合国反腐败公约》第四章（国际合作）实施情况的专题报告（CAC/COSP/IRG/2012/8）。

5. 今后为增进《联合国反腐败公约》下的合作而采取的行动

专家们似宜讨论为增进《联合国反腐败公约》下的合作而采取的进一步步骤。缔约国会议在第 4/2 号决议中指出，下一次专家会议应在定于 2013 年在巴拿马举行的缔约国会议第五届会议期间举行。

专家们似宜结合联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约方会议国际合作工作组的工作，审议专家会议今后的工作，以使这两种工作产生协同和互补效应。

6. 结论和建议

专家们似宜审议结论和建议，以列入专家会议报告，该报告的草稿将由秘书处编写。

附件

拟议工作安排

日期和时间	议程 项目	标题或说明
2012年10月22日， 星期一		
上午 10 时至下午 1 时	1	会议开幕
	2	通过议程和工作安排
	3	《反腐败公约》第四章下的国际合作方式
	3 (a)	引渡
下午 3 时至 6 时	3 (a)	引渡（续）
	3 (b)	司法协助
2012年10月23日， 星期二		
上午 10 时至下午 1 时	3 (b)	司法协助（续）
下午 3 时至 6 时	4	能力建设方面的技术援助：优先事项和需要
	5	今后为增进《联合国反腐败公约》下的合作而采取的行动
	6	结论和建议